

更新

更新傳道會 *Christian Renewal Ministries*  
200 N. Main Street, Milltown, N.J. 08850

RENEWAL

歡迎索閱 敬請支持 | 地址變更 請即通知

# 標竿人生

## ——進入神的安息！

「我們既蒙留下有進入他安息的應許，就當畏懼……因為有福音傳給我們，像傳給他們一樣；只是所聽見的道與他們無異，因為他們沒有信心與所聽見的道調和，但我們已經相信的人得以進入那安息……」

「我們既然有一位已經升入高天尊榮的大祭司，就是神的兒子耶穌，便當持定所承認的道。」  
——希伯來書4章1-3, 14節

希伯來書告訴我們一個大喜的信息：今日所有相信基督耶穌的人都必得享安息——不只是身體上的，也是心裏的；不是地上暫時的，而是神自己的安息——永恆的，救恩的安息！希伯來書4章是根據當時使用的希臘文舊約聖經（七十士譯本），針對詩篇95篇7-8, 11節為解經單元而講的一篇精采的講章（註1），引用詩人記載以色列人在加低斯不信從神的失敗經歷，警告讀者。

希伯來書作者的這篇講章，其解經基礎建立在「類比律」的應用：詩篇95篇11節的「安息」是與創2：2，神「歇工」這動詞為同源字（註2）。所以，詩篇95篇11節的「我的安息」可以解釋為神在造物之工完畢後（創2：1-3）神最初的安息。

希伯來書4章1-14節這段經文的特色是，其原文中有三句勸告性的假設語氣：「讓我們畏懼」；「讓我們竭力」；與「讓我們持定」（來4：1，

11, 14），這三句話也許可以當作希伯來書4章這篇講章的三大段落及標題。第一段落（來4：1-5）是介紹「神的安息」這個觀念及特性；第二段落（來4：6-11）作者將進入安息的呼召與讀者相聯；最後一個段落（來4：12-14）強調神話語，道的特性，呼籲聽眾持定信仰，活出那「可誇的盼望」（來3：6）。

作為神社團中的一份子，我們在日常生活上當如何操練自己進入神的安息呢？我們當依靠全權之神的恩典，在三方面上操練自己：第一，當畏懼不得進入神安息的危險；第二，當竭力進入神應許的神的安息；與第三，當持定我們所承認的信仰宣告。

首先，讓我們看甚麼是你我今天首先當畏懼的？

### 壹、當畏懼不得進入神安息的危險（來4：1-5）

希伯來書4章1節如此說（直譯）：

「所以，讓我們畏懼！我們既蒙留下有進入祂安息的應許，免得我們中間或有人似乎是趕不上了。」甚麼該是人類最大的畏懼？我們當畏懼得不到基督所賜給我們「救恩的安息」，也就是神在創造宇宙萬物時，神自己的安息。因為藉著耶穌基督，神已將祂的安息賜給所有相信祂兒子的人。

此段經文的中心在4章3節，介紹神「從創世以來已經成全了」的「神的安息」（本節中出現2次）。讓我們就從兩個角度去思想：

#### 一、期待神創造完工的安息——新觀念

希伯來書介紹一個新的觀念——「神的安息」。這觀念源自詩篇95：11與創世記2：2所歸納出的一個結論：神的安息乃是創造祝福的最高點（註3）。這一日該是信徒為著基督的復活，和盼望有一天將在天上享受真安息，而歡樂的日子（註4）。

希伯來書4章的第一段信息（來4：1-

5)，其目的是要藉歷史的回憶，培育並塑造聽眾對末世的信心。希伯來書的作者應用因果律，藉詩篇95篇11節以色列人在加低斯，因為不信以致不得進入迦南應許之地的安息，勸勉聽眾要相信基督才能得到神應許的安息（見註1）。

基督徒對等待神應許「進入安息」的經歷是很特殊的。從希伯來書的觀點，這不像是在沙漠長時間徘徊的旅客；而是像旅途即將走完，正要達到神所應許的邊緣上的那個光景。本書的末世觀是將基督徒與在加低斯（民13：26）的以色列人相比，好似站在神安息的入口一樣——因著環境上的試驗與危險，我們必須面對未解決的張力。因此，今日的基督徒與當年的以色列人兩者實是站在一個相似的立場。

希伯來書4章中，「應許」這個字出現達18次之多，是個鑰字。神應許將祂的百姓帶進祂創造完工的「安息」中，這是神藉基督救贖之工所帶出的「救恩的安息」。這是人類的盼望，信徒應追求的目的——我們生命的標竿。

## 二、畏懼失去神安息的寶貴——獨特性

「神的安息」既是一個新的觀念，是人生的標竿，帶給人類突破困境的盼望，它的獨特性為何呢？首先，「祂安息的應許」（來4：1）是指神安息的終極意義，而不是指以色列人在迦南的安息而已。甚麼是神賜我們安息的目的？它指的不是因工作疲累所需的安息，也不是暫時的安息；此字有「停止」之意，是一種屬靈與永恆的安息（來4：1）。

神的安息至少有三方面的獨特性：第一，神召我們進入的那種安息——原不是我們的——乃是祂的；神邀請我們分享祂的安息（來4：3，6-8）。第二，神的安息惟有藉相信基督才能得到——相信耶穌基督的位格與工作——這點與必須相信神的應許，才能進入迦南，得身體的安息是相似的。第三，神的安息包括祂工作的「完成」，這是從世界的基礎開始時就已經存在的安息，早在有人類歷史之前就有了的。

為甚麼聖經勸勉我們要存畏懼的心（「讓我們畏懼」）追求這種安息呢？「畏懼」在此不是指因為畏懼一件事而逃跑；也不是指那種使人癱瘓不能回應的懼怕；基督徒的畏懼是指人因不願失去一件極有價值的東西，而願付上所有

力量去得著它。神學家加爾文說：「這畏懼不是指懼怕自己的信心搖動，而是擔心自己因漠不關心的緣故，以致靈命變得遲鈍；不是指我們應當為自己的懷疑之心顫抖，雖然那也很重要，它是指怕我們會對神的恩典不忠誠。當畏懼『或有人似乎是趕不上了』，乃是指有人『虧缺』（羅3：23，或作構不上）這應許。也就是說，除非這人先棄絕神的恩典，聲明放棄這應許，他才會趕不上，因為他先藐視了神的呼召。」（註5）

因為神賜安息的應許一直有效，因此聖經呼籲我們要畏懼！不要像當年的以色列人藐視神的呼召，棄絕恩典，因著他們的不信，以致不得進入神的安息。要相信神的應許，盡上最大的力量，去得到這神安息的寶貝。神藉救贖呼召人進入祂的安息；人應將之當作生命的標竿，以行動竭力去回應！

## 貳、當竭力進入神應許的安息（來4：6-11）

希伯來書4章的第二段落（來4：6-11），重點在6及11節：「既有必進安息的人，那先前聽見福音的，因為不信從，不得進去。」以及「所以讓我們務必竭力進入那安息，免得有人學那不信從的樣子跌倒了。」仔細比較這兩節經文，我們發現它們是相互平行的：兩節都有「進入安息」及「不信從」二詞（見註1）。他們形成劃分一個段落的兩個弧號。這一段落的中心句是來4：7下：「你們今日若聽他的話，就不可硬著心。」（見詩95：7下-8）

本段經文中的勸告性假設語句是「讓我們竭力」（來4：11）。「竭力」雖是假設語氣，卻代表一個命令：。「竭力進入那安息」並非叫人靠行為去賺得安息；而是藉信心進入救恩的安息裏。我們該在那兩方面竭力呢？

### 一、竭力盡上「今日」對神社團的責任

希伯來書4章6及11節共有三個鑰字（見註1）：「進安息」、「今日」（來4：7，編者註：「限定一日」希臘文譯本作「又限定一日，稱之為今日」）及「不信從」，其中「今日」及「不信從」二詞分別代表對「今日」不負責任及「不信從」神的危險。根據這個警告，我們信徒該作甚麼呢？

#### 第一、與神同工：邀請人進入神的

安息。

甚麼是「今日」的意義？這不是指過去的今日，而是指現在的今日；也就是指還有「今日」的這段時光——即從現在直到基督再來和審判的日子為止的一段時光。「今日」一詞指出這日子乃是神應許的日子（參4：1）。這也表示在基督未來之前，神會繼續邀請我們進入祂的安息。希伯來書所引用詩篇95：7-11的「今日」一詞代表出三段時期的讀者：出埃及時的；詩篇95篇時的；以及希伯來書時的。神的呼召，甚至也延伸到今日的讀者以及所有直到主再來前的讀者。主邀請信祂的人與神同工，將這得安息的好消息傳到地極，要我們努力邀請人前來享受神的安息。這原是神賜福全世界人類的計畫，早在神給亞伯拉罕的呼召（創12：1-9）中已啟示了出來！

#### 第二、與神同慶：在天堂中享受神的安息。

希伯來書4章6-9節中，按原文6節有「存留」一詞。由此看來6及9節是相互平行的：

●來4：6「既（「存留」）有必進安息（Katapausis）的人……」

●來4：9「這樣看來，必有一安息日的安息（Sabbatismos）為神的子民存留」

4章9節「安息日的安息」是一個特選的用詞！這詞代表慶祝或安息日的歡慶，它與「安息」（來4：6）有細微的差別，強調在向神傾慕和讚美中的一種特別的歡慶和喜樂。希伯來書4章9節乃是4章6-11節的總結：神的兒女等待著在世界終結時，要與神同慶，在天堂中享受神永恆的安息！神聖潔的子民將在天上聖所神前，以不停的讚美和傾慕歡慶那永恆的信息。這正是神藉使徒約翰在啟示錄14章13節所描寫信徒最終的安息！

#### 二、竭力關心人「不信從」神的危險

讓我們思想希伯來4章1、6、11三節經文中幾個負面的文句：

●「（所以）讓我們……畏懼……進入他安息的應許……免得……趕不上了。」（來4：1）；

●「（所以）既有必進安息的人，那先前聽見福音的，因為不信從，不得進去。」（來4：6）

●「所以，讓我們務必竭力進入那安息，免得……不信從……跌倒了。」（來4：11）

甚麼是「跌倒了」，「不得進去」與「趕不上」共同的原因？答案是「不信從」（來4：6，11）。這三節所描寫的情況起因都出自心中的「不信」（來3：12，19）；接著的反應就是「硬著心」（來4：7）；帶出的結果是「惹他（神）發怒」（來3：15）；最後造成「不得進去」（來4：6）的後果。

希伯來書作者勸勉我們：不要效法以色列人在曠野悲慘的例子；要人藉信心進入救恩的安息（來4：3，11）

聖經視安息日的安息為神所應許之平安生活的表徵和保證（來4：9）。神繼續邀請我們進入祂的安息（來4：6-8）——「今日若聽祂的話」，藉著相信神的兒子，仍可進入的神的安息，不是靠自己的行為——不要效法以色列人在曠野悲慘的例子。讓我們盡上人的責任——關懷我們所接觸得到的人，將神的安息之福傳遞給他們，一同將之當作生命的標竿——竭力進入神的安息。

### 參、當持定我們所承認的信仰宣告（來4：12-14）

此段經文包括一個小段落（來4：12-13）及14節：

第一，這小段經文（來4：12-13）是藉著12節開頭的一個連接詞「因為」（編者註：和合本略），與4章1-11節連起來的；這連接詞指出「竭力進入那安息」（來4：11）的理由。第二，14節是希伯來書4章的結論，也是更大的整體單元——耶穌作大祭司的忠心（來3：1-4：14）——的結語，它同時也給出本章的第三句勸告的假設語句，「讓我們持定所承認的道……」。

希伯來書4章14節中的「持定」一字與福音書中的「拘守」遺傳實為同一字（可7：3，4，8）。神要我們持守（「拘守」）我們所承認的信仰宣言！我們的持守應至少包括兩方面：

#### 一、持定相信我們大祭司的信實——祂是神忠心的兒子（來4：14上）

希伯來書4章14節上說，基督是「升入高天尊榮的大祭司」，祂的信實使我們能「只管坦然無懼的」（來4：16）來到祂施恩的寶座前得憐憫；祂的謙卑及作大祭司的忠心帶出以下兩項效果：

#### 第一、成為神子民將在神面前慶祝安息的保證——活潑的盼望

基督是神忠信的大祭司（來2：17-18），配得我們對祂的信託！

#### 第二、成為鼓勵神子民當持定信仰宣言的必要——對主的忠心

基督作大祭司值得我們的信託，因為基督與在試探中的神子民認同。另一方面基督又是神慈悲的大祭司（來2：17-18）。因為祂有祭司般的慈悲；祂經歷死亡受苦的試探；且又有足夠的能力幫助我們（來4：15-16）。

#### 二、持定相信神大有能力的話語——祂是創造宇宙之道（來4：14下；來4：12-13）

其次，14節下指出「（讓我們）持定所承認的道。」甚麼是神的道的重要性？希伯來書4章12-13節顯明出，神的道之尖銳性，好比一把兩刃的劍，而且是神創造宇宙的工具：

##### 第一、神的話能辨明人的思想心意

人是否「信從」神的道，決定他能否進入神的安息。聖經用論聖道的小段落（來4：12-13）來支持另一段論神之道的的小段（來3：7-11，亦見詩95：7下-11）。而這兩小段落之間的一大段經文——希伯來書3章12節至4章11節，正顯出聖經對神之道的解釋（見註1）。因此希伯來書4章12-13節有兩方面的作用：

- 有平衡的作用：與希伯來書3章7-11節相互平衡，顯出重點：神的道之果效，「能刺入剖開」
- 成為文學上的框架：支持對詩95篇的解經

希伯來書作者在4章1-5節針對詩篇95篇7下-11節的這篇釋經講道，宣告出神的話對今日的世代一項嚴謹的要求——道是活潑，有刺透力的——只有對神話語忠心與信從的人才得進入神的安息；餘下的惟一選擇就是面對死亡！

##### 第二、神的話大有能力創造了宇宙

希伯來書4章13節說到神的道的能力，提及「被造的」，與「萬物」，也就是神的創造與神的道之關連性。創世記2章2節說：「到第七日，神造物的工已經完畢，就在第七日歇了他一切的工，安息了。」神用六日作工，用祂的話創造宇宙；到第七日，神歇了工：享受安息日的安息〔Sabat（安息）=停止〕。在創世記1章中，「神說」一詞出現至少10次之多；神藉祂大能的話工作——創造、救贖並使人成聖。

基督是神慈悲、忠信的大祭司，為我們禱告（約17：9）；正因祂的謙卑（見註1），我們可以從祂得憐恤、蒙恩惠，作隨時的幫助（來4：16）。

今天希伯來書的信息好似一篇向猶太信徒們的講道：一篇鼓勵信徒去傳福音的信息。針對「安息」——猶太人從小就熟悉這律法的要求——本書提供出單單信靠主耶穌基督就可以得到神從創造之初就預備的神的安息——不但是現今的，更是未來的——救恩能帶來永恆的安息！當畏懼當年以色列人因為不信從神的話，以致進不入安息的危險！

神藉希伯來書呼籲我們不要依靠自己的努力，想贏得救贖與福氣，或稱義。當「竭力」進入「安息」乍看之初似乎是句矛盾的勸勉！但實際上「竭力」並不是叫我們憑人的努力，而是要我們將信心的焦點放在基督的工作上——這才是我們得救的惟一途徑！

讓我們學習持定神的話語及對大祭司基督的忠心，享受神永恆的安息。

聖經最後的一本書啟示錄這樣說：「從今以後，在主裏面而死的人有福了。」「聖靈說：『是的，他們息了自己的勞苦，作工的果效也隨著他們。』」（啟14：13）這就是指永恆的安息，信徒們的忠心至死，忍耐持守對耶穌的信心成為他們作工的記錄。這些忠心持定信仰宣告的人「有福了」，他們可以享受所盼望的天上的安息。讓我們有一個標竿的人生，竭力去追求神所應許信基督之人的福分——享受神安息日的平安！（武）

註1.〈如何將希伯來書4章的信息組成一篇文章？〉，李定武著，更新傳道會，2008年。

註2. William L. Lane, *Word Biblical Commentary, Hebrews 1-8*, Word, 1991。

註3. 艾倫·羅斯 (Allen Ross) 著，孫以理，郭秀娟合譯《創造與祝福》校園書房，2001年。

註4. 史鮑爾 (R. C. Sproul) 著，姚錦燊譯《神學入門》更新傳道會，2001年，第223頁。

註5. John Calvin, *Calvin's Commentaries - Hebrews*, Baker Book House, Grand Rapids, MI。

# 天堂的畫像

Elizabeth Sherrill 著 ◆ 龐慧修 節譯

走過人生大半之後，

我瞭解到天堂是由地上開始，並持續到我們見主面的那日。

那裡的一切將比我們所能想像的更廣、更充實、更明亮。

## 靈魂的錨

「我們有這指望如同靈魂的錨。」 (來6:19)

「天堂真的存在嗎？」剛信主時，我不時也會想一下這類「古老又原始」的問題。「那它在哪裏呢？誰可以進入天堂？我們在那裏還會彼此認識嗎？我們的身體還存不存在？我們在永恆的日子裏要做什麼？」不過，我真正第一個想問的卻是：「臆測這些事究竟有沒有意義？」如果真正的天堂是不可知的，那麼我們怎麼可能憑自己想出什麼來？難道我們真的應該想這些問題嗎？

但近幾年來，我開始認真思考關於天堂的事。我的意思不是說要像埃及人那樣，從人的角度來投射揣測天堂的實況，而是說我們要從它生出盼望，因為這盼望是我們靈魂的錨。

十六世紀時，蘇格蘭的瑪利女王在獄中等待被處決時，曾寫詩表達過這種盼望：

哦，我的主，創造我的主，  
我的盼望在你裏面；  
我的耶穌，親愛的救主，  
求你從這個牢房釋放我的靈魂，  
我的靈上升，要直奔到你那裏。

在漫長的苦難中，瑪利女王卻仍顯出不一樣的寧靜來，歷世歷代以來眾多的基督徒，也曾有此經歷。他們的平靜安穩乃源於對一個更美好的來生的盼望。

信徒對天堂的盼望有無可能是一種逃避？是不是因為在世上得不到什麼才嚮往天堂？或是那些社會上層的人用此「鴉片」來讓平民百姓「畫餅充飢」？

但魯益師答得好：「當基督徒不再思考另一個世界的事，他們會變得不知如何過今世的生活。從當年的使徒，到以後那些解放黑奴的英國福音派基督徒，雖然他們的事蹟是行在地上，但那完全是因為他們的心思充滿了天堂之故。」

## 蘋果花

有一年的11月，我以前在烏干達所教寫作班的一個學生，來紐約的雜誌社實習，因為擔心他沒碰過這麼冷的天氣，我全心替他買或借冬天禦寒的衣服。結果，令我大感意外的不是冷天的問題，而是他受不了灰濛濛的天空和光禿禿的樹枝，因為

烏干達的景觀終年一致，充滿了怒放的花朵和寶石般的鳥兒。

他說他不能繼續再待在紐約了，我們不斷地勸他，這只是暫時的，景色很快就會變了，樹枝的新葉很快就會再長出來，花也會再開。然而他想像不出這種轉變，美麗春天的畫面對我們來說是那麼地清晰，但對他來說卻不存在。隔年1月他就回去了，完全沒有機會看到蘋果花開的美麗，這都是因為在此沒有一個能留住他的「錨」。

盼望是需要能看見的畫面，正如我的學生需要先知道蘋果花是什麼樣子。我自己也遇過同樣的經歷。有一陣我妹妹和妹夫住在印尼，他們好心為我安排了一次旅遊計畫。

旅程開始了，首先他們帶我到一個美麗的鄉村，那裡稻穗搖曳，綠草如茵。當天我們住的地方，窗邊有九重葛把遠方紫色的火山框在我眼前，見到這樣的美景，我真捨不得離開，因此隔天要求他們讓我再多留一天。

但妹妹卻堅持依所訂的行程，她說：「你會更喜歡下一個地方的！」我當時想：「絕對不會！」但事實證明，後來我所看到的許多景色都是畢生難忘的，我不願意離開每一個景點，若不是妹妹硬拖著我走，我可能在那趟旅遊中看不到這麼多更美麗的地方。

我常常想，離開世界的情況是不是也和此類似？我們可能會說：「我這麼快就要離開嗎？可不可以再多留一陣子？我認識這個地方、這些人，我知道這裏的美麗，但我不知道天堂是什麼樣子。」

## 小蓓琦

經過許多危險網羅，飽受人間苦楚，  
此恩領我平安渡過，他日歸回天府。

詩歌：奇異恩典

有一次，就在那麼一閃即逝的瞬間，我感到自己見到了一位正在聽天使唱歌的人，她是我「盼望之盒」中的另一顆寶石。

小蓓琦是我朋友夫婦的女兒，那時她只有六個月大。一天晚上，因為朋友夫婦要去參加公司為他們舉辦的餞別派對，我便幫忙他們照顧蓓琦。到了晚上九點左右，我怕她會踢被，就躡手躡腳地到她房間去，沒想到她正醒著，看到我彎下腰來，竟然對著我笑了起來。

我無法用任何言語來描述那晚在那微暗房間中所看見的，她小小的身軀中脈動著如此的喜悅，整個房間似乎都被她的

笑容點亮了，牆壁上的小燈更顯得黯然無光。過了短短地一下子，她就閉起眼睛睡著了……然而我無法忘記，有一瞬間，一種不屬於這世界的東西曾經出現在這個房間裏。

我常常會因嬰孩的笑容而喜悅，但這一次卻和以往所見到的不同——我看到的是喜樂的本身。

不久後我的這對朋友夫婦便搬走了，幾乎一年以後，我們才知道他們後來所經歷的悲劇。在他們遷入新居後一個月左右，有一天發現小蓓琦死於嬰兒猝死症。直到八個月後，他們才有力量寫信通知親朋們。當我讀著他們的來信時，心中不斷地想著：我曾經瞥見過小蓓琦現在所享受的、和聖徒與天使在一起的喜樂。

我回信給這對悲傷的父母，告訴他們那晚我在小蓓琦房間所見到的喜樂，雖然我不知道這些話是否能安慰他們，但對我自己而言，從此以後，天堂的喜樂就如同那張嬰孩的笑臉所呈現的。

在多年前我預備接受堅信禮時，曾背誦過《西敏斯特小要理問答》，其中一項是：

問：永生對我們有什麼意義？

答：永生對我們是一種「新的存在」，我們藉之得以與神所有的百姓聯合，又得以享受完全認識神和愛神、彼此認識和彼此相愛的喜樂。

我相信這種喜樂就是我在小蓓琦的笑容裏所看到的，雖然它只在小蓓琦的永遠生命中出現了一瞬間。

## 再相見

永恆的身體還會有區分

永恆的靈魂還是可分辨

當我們再見面

我還會認得他

（英國詩人丁尼生在他最親近的友人去世時所寫）

《西敏斯特小要理問答》包含了基督教信仰的精髓，其中也有關於盼望的內容。若從前面所提那個問答中的「新的存在」來理解，我們在天堂中不但會認識神無限的完全，也會完全彼此認識和彼此相愛——不但會再見面，還會更認識，這是何等令人期待的應許啊！

更好的是，在沒有時間和空間限制的天堂裏，我們不但會與今生認識的人在一起，我們還會與神所有的百姓聯合，包括所有那些我們渴望能認識的人，要是把他們的名字都列出來，那會有多長啊！有些人可能想認識使徒保羅，而我呢，則是我的祖母，還有一位我在世上原有機會認識，卻失之交臂的……魯益師。

有一年我們夫婦安排好要到魯益師家中訪談，他的家座落在英國牛津市外，是一棟簡單的磚房。那天我們把車子停在門外，特別囑咐孩子們要守規矩，然後就下車走過去。我們帶著孩子去是因為魯益師在給我們的信中說到：「一定要把孩子帶來，我有一個很大的花園……」

開門的是一位灰髮的婦人，是他的管家、秘書、護士還是親戚？我們不知道，但當我們說出自已是誰以後，她說：「我實在很抱歉，魯先生病了，但他不知道要怎麼通知你們。」因

此我們便留下了行程表，希望他能很快復原。卻不知他正在死亡邊緣。

即使三個月後我們聽到他去世的消息，我還是不能接受這件預料中的事，因為我還在興奮地期待著與他見面。我對自己說，看我有多傻啊！竟然在期待一件不會發生的事！那時我腦中還沒有很強的天堂思想，因此我的反應就像一個不願意接受「不」的小孩子。

這事過後，我又經歷過許多的失望，別人的時間表不能配合我們的，但我卻如以往一樣，依然存著期待，我心中還一直說：我們約好見面的，我們會有一段在一起的時光！

現在我認為，我們本來就該有這種渴望，渴望見到那些在地上不可能再見到的人，當然，像魯益師、盧雲這樣受眾人景仰的人物，一定有千千萬萬的人等著見他們，如果天堂和地上的時間一樣，他們的門前一定大排長龍。但我猜天堂的時間和地上的不一樣，它不但沒有終止，事情也可能可以同時發生——魯益師可以同時對我和對其他人說：「我現在有空可以和你談談。」並且每一個人都可以把門關上享受和他獨處的時光。

對這樣的未來，我真是等不及了！

## 木頭拱門

在永恆的這一邊，我們永遠無法解決好的和壞的、純潔的和不純潔的糾結，但我逐漸認識到，偉大的神能接受我們各樣的混雜。我們不需要有聰明、純潔、充滿信心等作為條件，否則就不是恩典了；並且，我們不僅靠著恩典得救，我們也靠著恩典生活。

傅士德 (Richard Foster)

聖奧古斯丁說，離開神那能帶來喜樂的道路，就是犯罪。他將自己早年遠離神的經歷，記載在他的《懺悔錄》一書中。他的著作對基督教的影響，可以說是僅次於聖經本身。

奧古斯丁起初是一個摩尼教的信徒，此教派認為宇宙是由善惡兩個永遠抗爭的國度所掌控，而人的身體是屬於惡的，因此是被所謂「屬靈」的人所蔑視的。但當他信從基督教以後，便丟棄了這種二元論的說法。他說，神是惟一的創造主，所以祂所創造的每一樣物質都是美好的，而惡是從善墮落成的，就像是一塊布上的洞，本身並不是被創造的存在。他結論說，雖然人性確實遭受這樣的墮落，但即使我們努力保持純潔也無濟於事（摩尼教卻以為人的努力有功效），惟有神的恩典能領我們邁向天堂。

新約聖經中說到「罪」時，用的是hamartia一字，這是弓箭手的用字，指「不中靶心」，即沒有打中目標，而不是指多做了什麼或少做了什麼。如果在某個時刻我沒有照著神的心意行事，即使我所做的是多麼得人稱讚，依然是「不中靶心」。

如果我記錄下來自己這類的罪，其數目可能會遠遠超過我的想像！然而我並不去記錄它們，因為我愈認識神，就愈少注意自己的努力，而是愈多專注在神的恩典上，正如聖奧古斯丁所一再闡述的。

有一次，我們夫婦有數個月的旅行機會，最後的一段路最艱辛，我們兩人都疲憊不堪，但是要抵達目的地，我們還得走

更陡的一段山路。就在進入這綿延不絕的山路之前，我們看到一個座落在亂草中的小教堂，當時天正下著雨，我們就決定繞過去看一看。

這棟教堂是用灰色石頭蓋成的，關得很緊密，只開了一些縫隙作窗戶，我們猜裏面可能會很暗。但後來再繞一下才知道，那只是教堂的一面，而朝北面則有一扇老舊斑駁的木頭拱門。在中世紀時，對那些步行疲乏的旅人來說，這是一扇通往天堂的門。

它被稱為「寬免之門」，任何旅人，不論是因老、病或太累，舉凡無法繼續完成這最艱難的山路者，都可以通過這道門進入屋內，享受那些已走過山路者的所有祝福。即使不能完成旅程，仍然被算為完成。

那個下午我站在雨中思想，對我們這些不完美的天路客來說，「寬免之門」是多美的盼望記號，因此我將之存入我的「盼望之盒」，作為我對天堂的認識的畫像之一。我看到天堂的入口不是珍珠門，而是一個斑駁的木頭拱門，門是大大敞開著的，並且有聲音喊著說：「快快進來，一切都被赦免了！」

#### 寶座

基督耶穌降世為要拯救罪人；這話是可信的，是十分可佩服的。

在罪人中我是個罪魁；然而我蒙了憐憫，是因耶穌基督要在我這罪魁身上顯明祂一切的忍耐，給後來信祂得永生的人作榜樣。（提前1：15-16）

「寬免之門」大開，不是因為我們配得或賺得進入的權利，而是因為耶穌基督為我們付了極大的代價。不論是有聖潔生活的人或是罪人，天堂都是神恩典的禮物，祂付了重價，我們卻白白領受；不配得，也不是賺來的。

1978年，我們夫婦在英國參加一個為時一週的會議，最高潮的活動是坎特伯雷大教堂的晚堂崇拜，我們和數百人一起拿著號碼等候，這號碼是根據我們被安排的住處決定的。我們那組人的號碼最後才被叫到，那時整個教堂都坐滿了人，連詩班

席也是滿的，還有走道上多放的椅子也都坐滿了，因此領位的人把我們這組大約40個人帶到最前方。在高高的祭壇前有一些寬廣的台階，那裏還有空間，我們便坐在那積了幾個世紀寒氣的石階上，然後崇拜便開始了。

散居在世界各地的英國聖公會的主教們，每隔十年都會在此聚集開會，他們的會議將在一週之後開始，但此時已有約50位主教抵達，他們所坐半圓形的主教「寶座」，就在我們所坐石階的上方，他們所穿色彩繽紛的外袍，好像彩虹般地圍繞在祭壇旁。

大管風琴開始彈奏，詩歌繚繞在古老的拱形頂間，我的靈與音樂一同上揚，但當音樂停止的時候，石階上的寒氣便鑽進我的骨頭，我用雨衣把自己裹得更緊，又用手擋在身體和石階之間。

突然有人在我肩膀上輕拍一下，我轉頭一看，一位坐在我正上方的主教，彎下腰來（後來我才知道他是新加坡的周萬一主教），帶著一張微笑的臉和一個堅持的手勢，指著他旁邊的空位。我一直搖頭拒絕，他索性拉著我的手臂堅定地指著座位的方向。

就這樣，在接下來的一個半小時中，我從那令人發顫的石階上被提升到與重要的人物同坐，我注意到有些好奇的眼光向我投來，當時的英國聖公會還沒有女牧師，更遑論女主教了，他們大概覺得很奇怪，為什麼一個穿著土色雨衣的女人，會坐在一群穿著華麗榮美的主教當中？

但我相信沒有人會比我自己更感驚訝了，我當時想，難道我們被選上天堂也像這樣嗎？是突然被提升到一個尊榮但本不屬於我的座位上；即使是比較晚進場的人也能被升高；不是因為我們的參與，不是因為我們的努力，單單只是因為另一個人的憐憫。

（translated from All The Way to Heaven-A Surprise Faith Journey, 2002, Fleming H. Revell, pp. 150-183）

編者註：本文作者為《密室》（Hiding Place）、《虎穴亡魂》（The Cross and the Switchblade）、《福音特工》（God's Smuggler）等著名人物傳記的撰寫人。

信用卡電話註冊：1-732-846-7906 信用卡傳真註冊：1-732-745-2878

\*報名單可由更新網站直接下載：[www.crmnj.org](http://www.crmnj.org)

## ITS 更新學院2008年9-11月課程

上課時間：星期五 6pm-9:55pm，星期六 9am-5:30pm，星期日 2:30pm-7pm。

課程	簡介	日期	地點	教師	
聖約神學	THE 103	本課程屬正統的「聖經神學」，是探討《舊約聖經》的神學。	9/12-14/2008	亞特蘭大	林慈信牧師
系統神學(1)	THE 101	本課程研究聖道論，神論，和教會論。	10/3-5/2008	新澤西州	張麟至牧師
從創世記傳講基督	MIN 111	本課幫助學員藉著讀創世記去學習，如何用七種方法從舊約傳講基督及祂的救贖。	10/31-11/2/2008	新澤西州	李定武牧師
舊約主題與應用	BIB 108	較一般舊約概論更進一步地認識舊約的中心信息。	11/21-23/2008	新澤西州	陸蘇河教授

## 【傳道事工】

◆請為北美總會的兩位傳道部同工們的事工代禱。感謝主，在過去一個會計年度中，李定武牧師及呂允智牧師兩位一共外出了八十八個週末，在各地馬不停蹄地服事主，傳講基督的信息。今年九月，又要開始外出的旅程。求主賜給他們進深的靈命，能在各地華人教會中，將神的話語傳講的完全。

◆今年秋季到年底，更新將在幾個不同地區，舉辦不同形式的「釋經講道研習會」，其中包括，匹茲堡（9/27-28/08）；荷蘭鹿特丹（9/30-10/5/08）；新澤西州（10/31-11/2/08）。如主許可，明年也將在香港（4月底）等地舉行。歡迎參加，並支持這項「講台歸回聖經，操練釋經講道」的訓練事工。

## 【文字事工】

◆感謝主，兩本好書已經翻譯完畢，有待編輯組編審。第一本是美國聖路易市 Covenant 神學院院長 Bryan Chapell 的名著，由賀宗寧弟兄翻譯的 Christ-Centered Preaching (Baker出版)。第二本是新澤西州普林斯頓神學院教授 Diogenes Allen 著，王建國牧師翻譯的 Spiritual Theology (Cowley出版)。這兩本書都是很多神學院用的教科書，求主賜編輯部同工有智慧的審閱，使本好書早日出版，供讀者的需要。

◆編輯組同工龐慧修姊妹正在編審美國三一神學院輔導教授 Gary Collins 所寫的《心靈補網人——給非專業輔導者》(How to be a People's Helper)，該書由時梅及龐姊妹兩人合譯，盼能在今秋編審完畢後付印。我們相信這本書在華人教會中一定頗受歡迎，也盼將之成為《文字宣教》事工之一，幫助國內教會的弟兄姊妹們。

◆請繼續為《文字宣教》事工代禱，求主讓「更新」在新的年度中有更深的進展。自2007年秋天起，遠東有些地區的紙張價格漲幅已達35%之多，嚴重影響到更新已在進行中的印刷計畫，求主開路。

## 【宣教事工】

◆位於烏蘭巴托的外蒙古更新教會於2003年成立，目前聚會人數約30位，由沈曉媚傳道等同工負責。今年7月3到13日新加坡分會陳榮發傳道帶領當地劉月娥、羅寬佑老師，及美國一短宣隊前

往舉行夏令會，有30餘人參加，並給8位弟兄姊妹受洗，感謝主。

◆請為同工 Suika 傳道代禱，她目前身懷六甲，預產期是今年11月底。更新教會有兩位儲備同工：Pujee 姊妹已從蒙古聖經學院得基督教教育證書，現為部分時間同工，盼望明年繼續進修完成基督教教育文憑。另一位 Gana 姊妹繼續在更新教會中實習事奉。

◆北美傳道同工呂允智牧師，將在秋天赴創啟地區有培訓之旅，請為他的行程代禱。

◆請繼續為在杜拜的 Eddie Chai 弟兄代禱，在「更新語言中心」創辦及發展的過程中，求主賜給他智慧，聖靈保護他並充滿他。

## 【同工代禱】

◆請為「更新」各地分散在世界七個區域：美國、台灣、新加坡、香港、緬甸、蒙古與杜拜，共47位全時間同工代禱。求主賜給他們及家屬們健康的身體，活潑的靈命，並求主保護他們，施恩典給他們，能倚靠主勝過試探，堅守信仰，恆忍地服事主。

## 【同工腳蹤】

北美同工

◇李定武牧師

九月

- 1日 加州矽谷基督徒聚會退修會
- 7日 紐約州長島長恩堂宣道年會
- 12-13日 大溫哥華聯合(國語)佈道會
- 20-21日 新澤西州主恩堂
- 26-28日 賓州匹茲堡奧克蘭教會講道研習會；培靈會

29日-十月9日

荷蘭鹿特丹更新學院

十月

- 10-12日 馬里蘭州巴城中華基督教會宣道年會/亨通教會
- 18-19日 馬里蘭州中華聖經教會樂道堂
- 26日 紐約市中宣會宣道主日



外蒙古更新教會夏令營

31日-十一月2日

更新學院課程

◇呂允智牧師

九月

- 7日 新澤西州中宣會迦恩堂
- 13-14日 康州哈城華人浸信會
- 21日 新澤西州紐瓦克基督徒聚會
- 28日 新澤西州美德教會

十月

- 5日 新澤西州中宣會迦恩堂
- 6-19日 亞洲培訓
- 25-26日 紐約水牛城衛斯理華人教會

新加坡同工

◇余達富牧師

九月

- 7日 聖經教會、播道會伯大尼堂
- 14日 馬來亞基督教會、馬西嶺新生命堂
- 17日 衛理公會盛港
- 21日 愛加倍衛理公會、伯大尼以馬內利教會
- 28日 新加坡浸信教會

十月

- 4日 迦勒門訓結業禮
- 5日 聖經教會
- 12日 基督關懷會、迦南堂
- 19日 宏茂橋福音堂、伯大尼以馬內利教會
- 26日 淡申律浸信教會

門訓同工

◇周德威弟兄

八月28日-十一月16日

- 德國來比錫教會及附近三個查經班 豐盛生命初信栽培訓練
- 31日 來比錫教會主日講道
- 九月28日 來比錫教會主日講道

外子與我都是酷愛田野天空的人。二十多年前的一個夏天，我們全家五口，第一次有一個半月的時間在歐洲露營，那次的經歷更是叫我們不由自主地愛上了各地夜晚的天空。其實當初選擇以露營的方式旅遊，最主要的原因還不是因為我們愛露營，倒是基於我們的錢包：有甚麼能比花極少的營地費用，讓全家一起渡假，和飯後或躺在黑暗的天空下聊天，或一面散步一面痛快地吃全脂（！）冰淇淋更愜意的事呢？

很快地，孩子不但長大離家，而且也已成家立業，我與外子也慢慢進入視茫茫、髮蒼蒼與「絕頂聰明」的年紀，鑒於年齡與身體的要求，我們的露營生活也一度由使用比較簡樸的帳棚，進步到住在旅行車或營地的小木屋裡。但是近年來，外子人在江湖身不由己，一年五十二個主日，往往有四十個主日不在家，這終於使得我們的露營生涯在不知不覺中壽終正寢！

然而新澤西州是個農場遍布的地方，每次看到玉米長得亭亭玉立，隨風搖曳時，我就想起我們過去享受過的那些美麗夜晚的天空。

然而人生夜晚的天空並不都是美麗的，尤其是如果你牧過會，你可能還要比一般人看見更多人生的悲歡離合。如果說人生旅途好像棒球場的話，在其中，每個人總會有機會經歷幾個突如其來的曲線球，叫你接不下來，甚至能把我們完全擊潰，使我們落在茫然或懼怕

的光景中。

所謂曲線球就是投出時，看起來是直的，但到了你面前卻轉了方向。聖經中最典型的例子就是大衛，他是彈琴的能手，一直在掃羅王心情煩躁時，彈琴使他舒暢爽快。有一天他如常的被召進宮，沒想到才彈了一下琴，掃羅王因為忌妒，竟掄槍要殺他，也從那天起，他開始了長達十多年的逃亡生涯。

是的，人生免不了要接曲線球；免不了會遇到暴風雨，但令我們感到安慰的是，我們的神卻能面對所有的人生挑戰，祂的恩典夠我們用。

雖說如此，但如何在人生遇到難處時學會向神支取恩典，還得靠我們平常的操練與努力。今天華人遍布全球，幾乎可以說，有水的地方就有我們的同胞。我們可以如何形容自己的同胞呢？我們家中有一種植物，俗稱「流蕩的猶太人」的紫藤。這種植物很容易繁殖，只要剪下一小段插在土中，就會活。種在戶外則隨長隨爬，很快變成一大片，在陽光好的地方就不斷地開美麗的小紫花給你看。老實說，我覺得我們華人也很像這種「流蕩的猶太人」，在任何地方都可以生根、開花、結果。但許多時候，我們的優點也成了我們的缺點。我們認為一切都得靠自己來奮鬥，而不依靠神，也不覺得有必要凡事確定神的旨意，除非自己走投無路。這是很可惜的事，其實我們需要常常警覺到自己能力的有限，尤其是基督徒。平日不依靠，

到時候有無可能會覺得很難抓到神，或與祂傾訴自己的難處呢？

要能在遇到難處時有足夠的屬靈抵抗力，我們還要操練自己平日的感恩之心。如果我們平日就愛埋怨人、埋怨神，遇到人生暴風雨時又如何應付呢？豈不是更加怨恨神與人了麼？平日的清心與感恩之心實在是我們基督徒該吃的兩種維他命。

有一對結婚四十多年的夫婦，丈夫突然因心臟病去世，這使得妻子愈發學會珍惜愛的價值。每次當她看到有年輕夫婦吵架時，總是勸他們說：「人生短暫，你們不值得花時間做這種事。」其實，有時候難處也有它的功用，它使我們可以學會從另一個角度看人生。人生的風暴往往也可以是我們人生的轉捩點，轉的方向對，我們的靈命會更上一層樓，轉的不對，我們就成了一個苦毒的人，對神國和自己均無好處。

證主出版的《竭誠為主》一書的作者章伯斯（Oswald Chambers）如此說：「上帝從來不威脅；撒但從來不警告。」威脅是要強迫人作他所不願意作的事；警告是為了當事人的好處，免得他誤入歧途。

當我們遇到人生的狂風暴雨時，我們多麼容易上魔鬼的當，忘了神的愛與忍耐，而把自己所遇到的難處當作是神要我們就範的一種威脅方式。但我們的神不是這樣的一位神，祂的智慧上達穹蒼，祂的愛比海更深。這點要如何發覺與確定，那就是我們一生努力的方向了。（長真）

Christian Renewal Ministries, Inc. (CRM) is an inter-denominational para-church organization, evangelical in thrust and dedicated to preaching, discipleship training, and mass-media ministries, especially literature to the Chinese. Established in 1971 with non-profit status(501 C-3) granted in 1977, CRM is registered with the IRS and is funded, in part, by tax-deductible gifts. Except for combined issues of January-February and July-August, Renewal is published monthly by CRM and is sent free upon request.

更新 RENEWAL 信徒更新·教會更新

第三十四卷第七期 二〇〇八年九月出刊

發行者：更新傳道會

編輯委員會：〔筆劃順序〕李定武、李陳長真、呂允智、呂謝曉薇、張麟至

編輯：呂允智、李陳長真

排版：章俊 美術設計：楊順華 打字：陳靜卿

諮詢顧問：〔筆劃順序〕王永信、周主培、黃金田、滕近輝、鮑會園

總會董事：〔筆劃順序〕張麟至（主席）、石懷東、李定武、林成蔭、梁金剛、陳一

美國總會 200 N. Main Street, Milltown, NJ 08850, U.S.A. Tel: 732-828-4545 Fax: 732-745-2878 E-mail: info@crmnj.org

香港分會 香港上環郵政局郵政信箱號碼33139號 Tel: (852) 2546-5738 E-mail: crm7hk@gmail.com

台灣分會 台北市116郵政信箱29-59號 Tel: (02) 8663-3811 Fax: (02) 8663-5071 劃撥13913941 基督教更新傳道會

新加坡分會 Christian Renewal Mission Blk 203 Hougang Street 21, #02-89, Singapore 530203 Tel/ Fax: 65-64877764 E-mail: crmsg77@yahoo.com.sg

加拿大地區 〔報稅收據〕支票抬頭及寄往 Harvester Evangelical Press 12350 Sideroad 17, Sunderland, Ont. L0C 1H0

E-mail address: a.m.cheung@sympatico.ca 請註明for CRM [更新傳道會]

<http://www.crmnj.org>

